

<http://physicsweb.org/article/news/6/7/10>

2002/07/15

## پول - بیش تر برای علوم در بریتانیا

خزانهدار گُردن بُراون [1] امروز اعلام کرد بودجه ی علمی ی بریتانیا، از 2.0 میلیارد پَاوند برای امسال، به 2.9 میلیارد پَاوند در سال 2005/2006 خواهد رسید. بر اساس - مرور - هزینه‌ها در سال 2002 (که هزینه‌ها ی عمومی ی دوره ی 2003 تا 2006 از روی آن تعیین می‌شود) بودجه ی اداره ی علوم و فناوری [2]، طی ی سه سال - آینده هر سال 10% زیاد می‌شود. شوراها ی پژوهشی ی بریتانیا، هر سال 120 میلیون پَاوند - اضافی می‌گیرند. دانش‌گاه‌ها هم سالانه 500 میلیون پَاوند برای پشتیبانی از زیرساخت‌ها ی پژوهش علمی یشان دریافت می‌کنند. انتظار می‌رود بورس - دانش‌جوها ی دکتری هم، تا 2005 به بیش از 13 000 پَاوند بر سال افزایش یابد. هدف - مدرسه‌ها و دانش‌گاه‌ها این است که تدریس و تسهیلات به‌بود یابد، تا به‌ترین دانش‌جوها به علوم جذب شوند.

این مرور توصیه‌ها ی سرگرت رابرتس [3] در مرور - اخیر آَش در مورد - تممین - مهارت‌ها ی علمی و مهندسی در بریتانیا را هم در نظر گرفته است. بودجه ی لازم برای حمایت از انتقال - دانش - علمی، تا 2005/2006 تقریباً دو برابر می‌شود و به 114 میلیون پَاوند می‌رسد. ول‌کام تُراست [4] (بزرگ‌ترین تممین‌کننده ی پژوهش‌ها ی زیست‌شیمیایی در جهان) هم طی ی پنج سال - آینده 280 میلیون پَاوند - اضافی برای حمایت از برنامه‌ها ی پژوهشی ی جدید و تربیت - به‌تر - معلم‌ها ی علوم، هزینه خواهد کرد.

آلون جُنز [5] (مدیر - اجرایی ی مؤسسه ی فیزیک [6]) از این بودجه ی اضافی استقبال کرده است. او گفت: ”بودجه‌ها ی اضافی برای علوم و آموزش فرصت - بزرگی برای فیزیک و تداوم - قدرت - پایه ی علمی ی بریتانیا در آینده اند.“  
دولت - بریتانیا، هر دو سال چنین مروری را انجام می‌دهد تا برنامه ی 400 میلیارد

پاؤند بودجه ي دولت را تئيين كند.

- [1] Gordon Brown
- [2] Office of Science and Technology
- [3] Sir Gareth Roberts
- [4] Wellcome Trust
- [5] Alun Jones
- [6] Institute of Physics